



MANUAL DE INSTRUCCIONES

**SOPLADOR, ASPIRADOR
Y TRITURADOR**

TAS-280

Av. San Martín 1683, 9 de Julio, Bs. As.

Tel.: +54 (2317) 423649 / 422645 / 423716 Fax: +54 (2317) 432473

www.villa.com.ar

CONTENIDOS

1. Introducción	3-4
2. Indicaciones de advertencia	4-8
3. Descripción del producto	8
4. Especificaciones	9
5. Montaje de la máquina	10-12
6. Mezcla de combustible	12-14
7. Llenado del tanque de combustible	14-15
8. Arranque de la máquina	16-19
9. Configuración de la velocidad del motor	19-22
10. Mantenimiento periódico	22-25
11. Guardado	25
12. Solución de problemas	26-28

1. INTRODUCCIÓN

La sopladora a motor TAS-280 se ha diseñado y construido para ofrecer una fiabilidad y un rendimiento superiores sin afectar la calidad, la comodidad, la seguridad ni la durabilidad. Los motores de alto rendimiento de la sopladora TAS-280 representan la vanguardia tecnológica en cuanto a motores de 2 tiempos, ya que brindan una potencia excepcionalmente alta con un desplazamiento y un peso notablemente bajos. En su calidad de propietario/operario profesional, pronto notará por qué la TAS-280 se distingue entre las demás.

IMPORTANTE

La información que se encuentra en este manual representa la información disponible al momento de la producción. Si bien se ha hecho todo lo posible para brindarle la información más reciente sobre la TAS-280, puede haber algunas diferencias entre su máquina y lo que se describe en este manual. La empresa se reserva el derecho a realizar cambios en la producción sin previo aviso y sin verse en la obligación de modificar máquinas previamente fabricadas. Antes de utilizar el producto, consulte las restricciones locales contra ruidos molestos y las horas de trabajo.

 **PRECAUCIÓN**

Esta sopladora TAS-280 está equipada con un silenciador del amortiguador de chispas. No utilice esta máquina sin instalar tanto el silenciador como el amortiguador de chispas ni si estos no funcionan correctamente.

 **ADVERTENCIA**

Siempre utilice protección ocular y auditiva al utilizar esta máquina. Reduzca al mínimo los riesgos de sufrir lesiones: lea este manual y familiarícese con el contenido. Este producto está previsto para ser utilizado al aire libre únicamente y solo se debe utilizar en espacios con buena ventilación.

2. INDICACIONES DE ADVERTENCIA

En este manual contiene indicaciones para la información que requiere de especial atención. Estas indicaciones aparecen en recuadros y precedidas por el símbolo triangular de atención.

 **ADVERTENCIA**

La información precedida por la palabra “ADVERTENCIA” con-

4.

tiene medidas que deben respetarse para evitar sufrir lesiones

 **PRECAUCIÓN**

La información precedida por la palabra “**PRECAUCIÓN**” contiene medidas que deben respetarse para evitar causar daños en la máquina.

A continuación se mencionan otras indicaciones de información que requiere de especial atención que no están precedidas por el símbolo de atención:

IMPORTANTE

La información precedida por la palabra “**IMPORTANTE**” es información de especial relevancia.

NOTA:

La información precedida por la palabra “**NOTA**” es información que se debe tener a mano, ya que puede facilitar el trabajo.



Tenga en cuenta las precauciones de seguridad especiales al utilizar esta herramienta eléctrica. **Utilice esta herramienta eléctrica con buena ventilación.**



Lea con atención este manual de usuario antes de utilizar esta máquina.



Utilice protección ocular y auditiva.



No utilice la máquina si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol.



No fume cuando esté trabajando con esta máquina.



No permita que niños ni ninguna persona que no comprenda este manual por completo utilicen esta máquina.



Utilice vestimenta resistente y ajustada, pero que le permita moverse con absoluta libertad. Se recomienda utilizar vestimenta de seguridad.



Utilice guantes de trabajo resistentes y con antideslizantes, preferiblemente de cuero cromo.



Las vibraciones de la máquina pueden hacer que la tapa del tanque de combustible se afloje o se caiga si no estaba cerrada de manera adecuada y esto puede causar un derrame de combustible.



Advertencia La sopladora produce gases de escape tóxicos cuando el motor está en funcionamiento. Estos gases (por ejemplo, el monóxido de carbono) pueden ser incoloros e inodoros. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales a causa de inhalar gases tóxicos, no utilice la sopladora en ambientes cerrados ni en zonas con mala ventilación.



- Peligro debido al impulsor giratorio. Detenga el motor antes de colocar o quitar los tubos de la máquina. No realice tareas de mantenimiento ni de montaje si el motor está en funcionamiento.
- No dirija la máquina ni el flujo de aire hacia personas ni animales.
- Utilice la máquina en horarios razonables, es decir, ni muy temprano a la mañana ni muy tarde por la noche. De lo contrario, podría ser una molestia para otras personas. Cumpla con los horarios permitidos según las normas locales.

7.

- Peligro debido al impulsor giratorio. Detenga el motor antes de colocar o quitar los tubos de la máquina. No realice tareas de mantenimiento ni de montaje si el motor está en funcionamiento.
- No direcciona la máquina ni el flujo de aire hacia personas ni animales.
- Utilice la máquina en horarios razonables, es decir, ni muy temprano a la mañana ni muy tarde por la noche. De lo contrario, podría ser una molestia para otras personas. Cumpla con los horarios permitidos según las normas locales.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El objetivo de los procedimientos de funcionamiento que se describen en este manual es ayudarlo a que obtenga el mayor rendimiento de la máquina y protegerlo tanto a usted como al resto de las personas de todo tipo de daño. Estos procedimientos son solo directrices generales. No reemplazan ninguna norma ni ley de seguridad local vigente.

Si tiene alguna duda con respecto a la sopladora y aspiradora TAS-280, o si hay algo en este manual que no comprende, consúltele al proveedor autorizado más cercano, quien lo ayudará con gusto.

8.



ADVERTENCIA

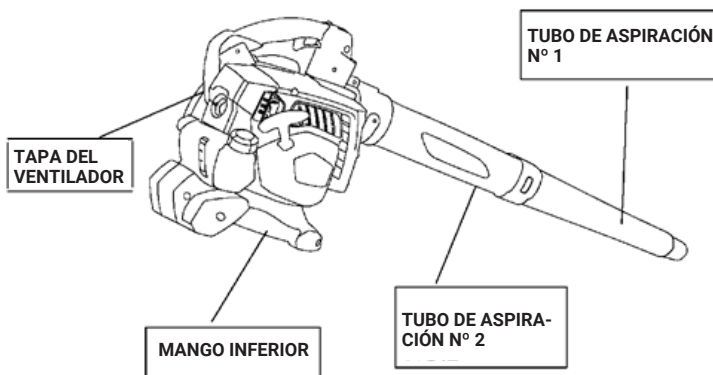
No realice modificaciones en esta máquina que no estén autorizadas.

4. ESPECIFICACIONES

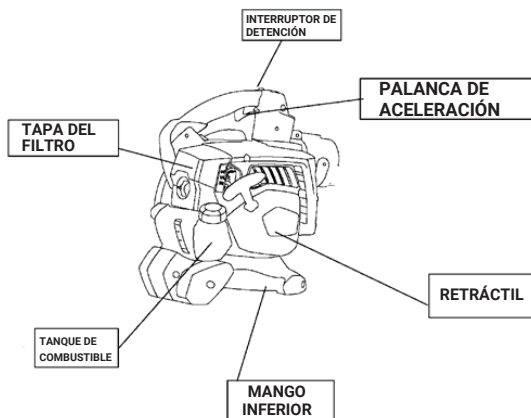
- Modelo: TAS-280
- Dimensiones (longitud × ancho × altura): 375x280x385
- Tipo de motor: 1E34F CN
- Diámetro del cilindro: 34 mm
- Cilindrada: 27,2 cc
- Combustible: Mezcla de nafta y aceite 40:1
- Carburador: Bomba cebadora de membrana
- Tipo de sistema de encendido: CDI
- Bujía: RCJ6Y
- Arranque del motor: Arranque de retroceso
- Capacidad del tanque de combustible: 0,5 L
- Peso neto: 4,6 kg
- Potencia nominal (KW/r/min): 0,8/7500
- Régimen de ralentí (r/min): 3000 ±200

5. MONTAJE DE LA MÁQUINA

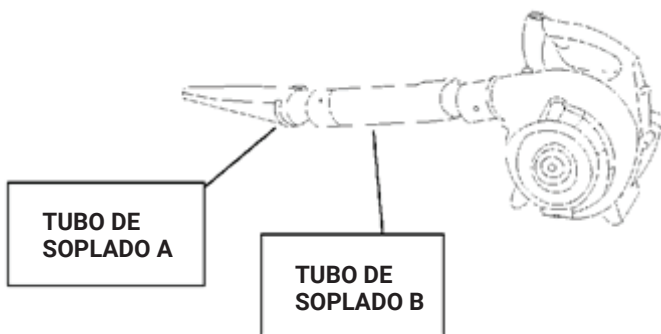
MONTAJE DE LA ASPIRADORA



INSTALACIÓN DE LA SOPLADORA

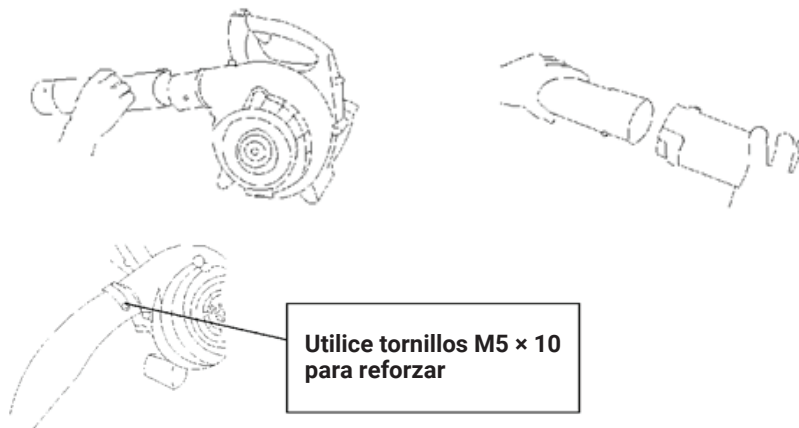


10.



MONTAJE

- Encastre el tubo de soplado B en la máquina mediante movimientos giratorios.
- Coloque el tubo de soplado A en el B mediante movimientos giratorios.



IMPORTANTE

Prepare solo la mezcla de combustible que vaya a utilizar en el momento. Si se debe almacenar el combustible durante más de 30 días, primero se lo debe tratar con un estabilizador o un producto similar.

6. MEZCLA DE COMBUSTIBLE

Requisitos con respecto al combustible

- Utilice únicamente combustible nuevo y limpio.
- Utilice únicamente un combustible con un índice de 90 octanos o más.
- Mezcle el combustible con aceite para motor de 2 tiempos en una relación de nafta y aceite de 40:1.



PRECAUCIÓN

No intente preparar la mezcla de combustible directamente en el tanque de combustible de la máquina. Prepare la mezcla de combustible en un envase limpio que esté aprobado para ese uso. Algunos tipos de nafta contienen alcohol como componente oxigenado.

Los combustibles oxigenados pueden causar un aumento en las temperaturas de funcionamiento del motor. En determinadas condiciones, los combustibles a base de alcohol pueden también reducir las propiedades lubricantes de algunas mezclas de aceite. No utilice combustibles que contengan un volumen de alcohol superior al 10 %. Si se debe utilizar un combustible oxigenado, es preferible utilizar un combustible con oxigenados a base de éter, como MTBE, antes que alcohol.

Siempre que sea posible, utilice un aceite para motores de 2 tiempos o equivalente en una mezcla con nafta en proporción 40:1. Tenga en cuenta que los aceites genéricos y algunas mezclas de aceite para motores fuera de borda pueden no estar previstos para un uso en motores de 2 tiempos de alto rendimiento refrigerados por aire y no debe usarlos en el motor de esta máquina.



ADVERTENCIA

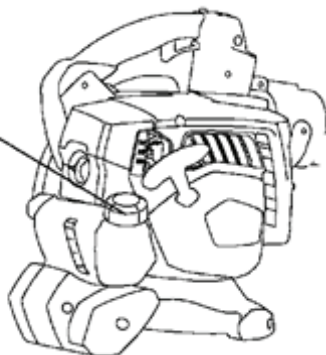
Peligro de incendio. No traslade ni almacene combustible en presencia de materiales inflamables. Antes de encender el motor, lleve la máquina a un área despejada que esté al menos a 10 pies (3 metros) de distancia de combustibles y materiales inflamables.

IMPORTANTE

Prepare solo la mezcla de combustible que vaya a utilizar en el momento. Si se debe almacenar el combustible durante más de 30 días, primero se lo debe tratar con un estabilizador o un producto similar.

7. LLENADO DE TANQUE

Quite la tapa del tanque de combustible.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sufrir lesiones por quemaduras.

- Tenga extremo cuidado al manipular combustible. El combustible es altamente inflamable.
- No utilice la sopladora si los componentes del sistema de combustible están dañados o si se observa una pérdida.

- No intente recargar el tanque de combustible si el motor está encendido.
 - No intente cargar combustible si el motor está caliente. Deje que la sopladora se enfríe antes de cargar el combustible.
 - No fume ni encienda fuego cerca de la sopladora ni del combustible.
 - Transporte y almacene el combustible en envases que estén aprobados para ese uso.
 - No acerque material inflamable al silenciador del motor.
 - No utilice la sopladora si el silenciador no funciona de forma adecuada y si no tiene el amortiguador de chispas instalado.
 - Utilice la sopladora solo si el montaje de las piezas es el adecuado y si la máquina funciona como corresponde.
1. Coloque la máquina en el suelo o en una superficie de trabajo firme y limpie la suciedad que pueda haber alrededor de la tapa del tanque de combustible.
 2. Quite la tapa del tanque de combustible.
 3. Llene el tanque con combustible nuevo y limpio.
 4. Coloque la tapa y, antes de encender la máquina, limpie con un paño el combustible que se pueda haber derramado.

8. ARRANQUE DE LA MÁQUINA

ADVERTENCIA

El arranque de retroceso puede dañarse si lo acciona en exceso.

- No tire de la cuerda de arranque por completo.
- Tire de la cuerda de arranque antes de poner el motor en marcha.
- Regrese la cuerda de arranque lentamente a la posición inicial.
- No utilice la máquina si no tiene los tubos o si estos están

POSICIÓN DE ARRANQUE

ADVERTENCIA: Al encender el motor, sostenga la máquina como se indica. Al encender el motor o cuando este está en funcionamiento, solo apoye la máquina sobre superficies limpias y firmes. Con la entrada de aire, pueden ingresar restos de gravilla, arena, polvo y pasto, entre otras cosas, que luego pueden salir despedidos a través de la apertura de descarga. Esto puede dañar la máquina o los objetos y puede causar lesiones graves a personas que se encuentren cerca o al operario.



ARRANCAR UN MOTOR EN FRÍO (o un motor en caliente después de quedarse sin combustible).

Posiciones de control del acelerador:



ABIERTO POR COMPLETO



INTERMEDIA



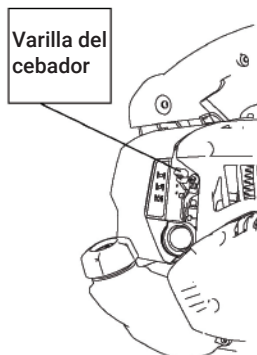
CERRADO

1. Presione lentamente la bomba cebadora 10 veces.
2. Coloque la palanca del cebador en la posición de **ABIERTO POR COMPLETO**.

3. Presione el gatillo de aceleración hasta la posición de velocidad máxima (presione bien el gatillo contra la manija).
4. Tire con firmeza del mango de la cuerda de arranque hasta que el motor intente arrancar, pero no más de 3 veces.
NOTA: Si la temperatura es inferior a 4 °C (40 °F), siga tirando del mango de la cuerda de arranque hasta que el motor intente arrancar.
5. Coloque la palanca del cebador en la posición INTERMEDIA.
6. Tire del mango de la cuerda de arranque con firmeza hasta que el motor encienda.
7. Deje que el motor se caliente durante 10 segundos.
8. Coloque la palanca del cebador en la posición de CERRADO.

Si el motor no enciende:

Repita los procedimientos adecuados para el arranque de un motor en caliente o en frío. Si el motor sigue sin arrancar, siga el procedimiento que se indica en “Arranque de un motor ahogado” (a continuación).



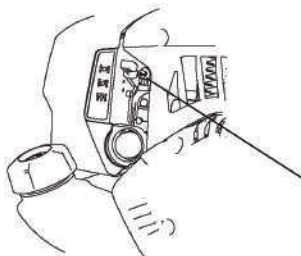
ADVERTENCIA

Una mala instalación de la bujía puede causar daños graves en el motor.

ARRANQUE DE UN MOTOR AHOGADO

1. Desconecte el cable de la bujía. Luego, utilice una llave para bujías y gírela hacia la izquierda para quitar la bujía.
2. Si la bujía está sucia o llena de combustible, límpiela o cámbiela, según sea necesario.
3. Para limpiar excesos de combustible en la cámara de combustión, dele arranque al motor varias veces mientras la bujía está desconectada.
4. Vuelva a colocar la bujía y ajústela bien con una llave para bujías. Si es posible, utilice una llave dinamométrica para aplicarle a la bujía una torsión de ajuste de 148-165 pulgadas-libras. Vuelva a conectar el cable de la bujía.
5. Repita los procedimientos para un arranque de motor "en caliente".
6. Si el motor sigue sin arrancar, consulte el diagrama de flujo de solución de problemas que se encuentra al final de este manual.

9. CONFIGURACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR



Tornillo de regulación de la velocidad de ralentí

1. Siga los procedimientos de arranque que se describen más arriba para encender el motor.
2. Mantenga el motor a velocidad de ralentí hasta que se alcance la temperatura de funcionamiento (de 2 a 3 minutos).
3. Utilice un destornillador para regular la velocidad de ralentí del motor a 3000 ± 200 r/min.
4. Gire el tornillo de regulación de la velocidad de ralentí hacia la derecha para aumentar la velocidad de ralentí del motor.
5. Gire el tornillo de regulación de la velocidad de ralentí hacia la izquierda para disminuir la velocidad de ralentí del motor.

IMPORTANTE

Los tubos de la máquina y la tapa de admisión de aire deben estar instalados al regular la velocidad de ralentí del motor. La velocidad de ralentí del motor se verá afectada por una mala instalación de la tapa de admisión o los tubos de la máquina, o si estos están dañados u obstruidos.

DETENER EL MOTOR

1. Mantenga el motor a velocidad de ralentí durante 2 o 3 minutos para que se enfríe.
2. Presione el interruptor de detención para apagar el motor.
(1) Los ruidos de la máquina aumentan ante una mayor aceleración. Utilice la menor velocidad de aceleración posible para

20.

llevar a cabo el trabajo.

- (2) No utilice la sopladora si hay baja visibilidad.
- (3) Al trabajar con esta máquina, utilice protección ocular, como protectores faciales o lentes protectoras.
- (4) Utilice barbijos para reducir el riesgo de sufrir daños por inhalación.
- (5) Utilice una vestimenta ajustada para proteger las piernas y los brazos.
- (6) Utilice protección auditiva al utilizar esta máquina.
- (7) No utilice la sopladora si falta alguna pieza o si las piezas están dañadas o flojas.

USO DE LA ASPIRADORA

Si utiliza la sopladora como aspiradora, revise la bolsa de recolección periódicamente. Cuando la bolsa se llene, ábrala y vacíela.



USO DE LA SOPLADORA

Tenga en cuenta la presión y la dirección del flujo de aire. No dirija el flujo de aire hacia personas ni animales.



10. MANTENIMIENTO PERIÓDICO

MANTENIMIENTO DIARIO



ADVERTENCIA

Antes de llevar a cabo las tareas de mantenimiento sobre esta máquina, apague el motor y desconecte el cable de la bujía.

- Limpie bien el exterior de la sopladora.
- Revise el motor, el tanque y la manguera para detectar posibles pérdidas, y repárelas si fuera necesario.
- Revise si las aletas de enfriamiento del motor están sucias y límpielas si fuera necesario.

- Revise la máquina por completo y asegúrese de que no falta ninguna pieza y de que estas no estén flojas ni dañadas. Si fuera necesario, repárelas.

CADA 10 HORAS (MAYOR FRECUENCIA EN AMBIENTES POLV-ORIENTOS)

1. Afloje el tornillo que sostiene la tapa del filtro de aire, quite la tapa y el elemento filtrante.
2. Revise el elemento. Si el elemento se deformó o se dañó, cámbielo por uno nuevo.
3. Enjuague el elemento con combustible limpio, escúrralo y séquelo. Enjuague la tapa del filtro de aire con combustible limpio, límpiela bien y séquela.
4. Coloque de nuevo el elemento filtrante y la tapa, y ajuste bien el tornillo que sostiene la tapa.

CADA 10/15 HORAS

1. Utilice la llave para bujías para quitar la bujía (gire la llave hacia la izquierda para quitar la bujía).
2. Limpie la bujía y ajuste la distancia entre los electrodos a 0,6-0,7 mm. Si nota que la bujía está desgastada o dañada, reemplácela por una Champion RCJ6Y o una equivalente.
3. Coloque la bujía y presione con el dedo la cabeza del cilindro.

23.

Después ajústela bien con una llave para bujías. Si es posible, utilice una llave dinamométrica para aplicarle a la bujía una torsión de ajuste de 148 165 pulgadas-libras.

CADA 50 HORAS

Hágalo con más frecuencia si nota que el rendimiento baja.

REVISIÓN

Revise la máquina por completo y los tubos para detectar si hay algún daño, si falta alguna pieza o si alguna pieza está floja. Si fuera necesario, repare lo que esté dañado.

BUJÍA

Cambie la bujía por una Champion RCJ6Y y ajuste la distancia entre los electrodos (0,6-0,7 mm).

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Utilice un gancho de alambre para extraer el elemento filtrante del interior del filtro de combustible y enjuáguelo con combustible nuevo. Antes de volver a instalar el filtro, revise el estado de la línea de combustible. Si nota algún daño o deterioro, no utilice la máquina antes de que la revise personal de servicio técnico autorizado y capacitado.



PRECAUCIÓN

No permita que entren residuos ni suciedad al orificio del cilindro. Antes de quitar la bujía, limpie muy bien la bujía y el área de la cabeza del cilindro.

Deje que el motor se enfríe antes de llevar a cabo las tareas de mantenimiento de la bujía. No ajuste el cilindro ni afloje la bujía si el motor está caliente.

Una mala instalación de la bujía puede causar daños graves en el motor.

11. GUARDADO

- **LIMPIEZA** Limpie bien el exterior de la máquina.
- **REVISIÓN** Revise toda la máquina y los tubos para detectar si hay algún daño, si falta alguna pieza o si alguna pieza está floja. Si fuera necesario, repare lo que esté dañado.
- **COMBUSTIBLE** Haga funcionar la máquina hasta que se quede sin combustible y se apague para drenar el tanque de combustible y limpiar el carburador y las líneas.
- **LUBRICACIÓN** Extraiga la bujía y vierta alrededor de 1/4 oz de aceite dentro del cilindro a través del orificio de la bujía. Antes de volver a colocar la bujía, tire de la cuerda de arranque 2 o 3 veces para que el aceite se distribuya por las paredes del cilindro.
- **PURIFICADOR DE AIRE** Extraiga el elemento filtrante, límpielo y vuelva a instalarlo de acuerdo con las instrucciones provistas.

25.

12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Problemas y soluciones

	Problema	Causa	Solución
La bujía no produce chispas	Bujía	1. Los polos están húmedos	Séquelos
		2. Está cubierta de carbonilla	Límpiala
		3. El aislante está dañado	Cámbielo
		4. La distancia entre los electrodos no es la correcta	Regúlela a 0,6~0,7 mm
		5. Los polos se quemaron	Cámbielos
	Magneto	1. La cubierta aislante del cable está rota	Repárela o cámbiala
		2. El aislante de la bobina está roto	Cámbielo
		3. El cable de la bobina está roto	Cámbielo
		4. La unidad electrónica de combustión está defectuosa	Cámbiala
La bujía funciona bien	La relación de compresión y la alimentación de combustible son adecuadas	1. Hay un exceso de combustible en el cilindro	Drénelo
		2. Hay agua en el combustible o está sucio	Cámbielo
	La alimentación de combustible está bien, pero la relación de compresión no es la adecuada	1. El cilindro o el pistón están gastados o rotos	Cámbielos
		2. La bujía está floja	Ajústela
	El carburador no recibe combustible	1. No hay combustible en el tanque	Recargue el combustible
		2. El filtro está obstruido	Límpielo
		3. El orificio de ventilación del tanque está obstruido	Límpielo

2. Falta potencia en el motor

Problema	Causa	Solución
La relación de compresión está bien	1. La placa del filtro está obstruida	Límpielo
	2. Pasa aire a través de la unión	Ajústela
	3. Pasa aire a través de la conexión del carburador	Ajústela
	4. El motor se sobrecalienta	Apague el motor y déjelo enfriar. Evite sobrecargarlo durante mucho tiempo y a velocidad alta.
	5. Hay agua en el combustible	Recargue el tanque con combustible nuevo
	6. La carbonilla tapa el silenciador	Límpielo
El motor se sobrecalienta	1. La mezcla de combustible es poco densa	Ajuste el carburador
	2. El cilindro está cubierto de carbonilla	Límpielo
	3. El aceite no es el correcto	Utilice un aceite para motor de 2 tiempos y ajuste la proporción de la mezcla
	4. El motor no funciona correctamente (sin boquilla)	Realice el montaje de la máquina de manera adecuada
Hay ruidos en el motor o se escucha un golpeteo	1. Hay un problema con el combustible	Cámbielo
	2. Hay carbonilla en el cilindro	Límpielo
	3. Las piezas están desgastadas	Reviselas y cámbielas

3. El motor se detiene durante el funcionamiento

Problema	Causa	Solución
El motor se detiene repentinamente	1. El cable conductor se desconectó	Ajústelo bien
	2. El pistón está roto	Repárelo o cámbielo
	3. La bujía está cubierta de carbonilla	Límpielo
	4. Se quedó sin combustible	Recargue el tanque de combustible
El motor se detiene lentamente	1. El carburador está obstruido	Límpielo
	2. El orificio de ventilación del tanque está obstruido	Límpielo
	3. Hay agua en el combustible	Recargue el tanque con combustible nuevo



MANUAL DE INSTRUCCIONES

**SOPLADOR, ASPIRADOR
Y TRITURADOR**

TAS-280

Av. San Martín 1683, 9 de Julio, Bs. As.

Tel.: +54 (2317) 423649 / 422645 / 423716 Fax: +54 (2317) 432473

www.villa.com.ar